

KINH KIM CƯỜNG ĐỈNH

PHẦN 5

Bản cập nhật tháng 7/2014

<http://kinhmatgiao.wordpress.com>

LIÊN HOA BỘ TÂM NIỆM TỤNG NGHI QUỸ

Dịch Phạn Âm: HUYỀN THANH

Tĩnh Địa:

ॐ रजपगतःसर्वधर्म

RAJOPAGATĀḤ DHARMMA (?DHARMA)

Tĩnh Thân:

स्वभावा सुद्धा सर्वा धर्माः

SVĀHĀVA (?SVABHĀVA) ŚUDDHĀḤ SARVA DHARMAḤ
(?DHARMAḤ)

Quán Phật:

खम्वज्रधतो

KHAM_ VAJRA-DHĀTO (?DHĀTU)

Kim Cương Khởi:

ॐ वज्रे तिष्ठा हूं

OM VAJRE TIṢṬA HŪM

A Súc:

ॐ सर्वगतं पूजास्वभावसंज्ञितं तदभिसंज्ञितं सर्वगतं वज्रसंज्ञितं
संज्ञितं

OM SARVA TATHĀGATA PŪJA PASVANAYA ĀNĀM NIRYĀTA
YĀMI_ SARVA TATHĀGATĀ VAJRASATVĀDHIṢṬA SVAMĀM HŪM

Bảo Sinh:

ॐ सर्वगतं पूजाभिशेकसंज्ञितं तदभिसंज्ञितं सर्वगतं वज्रसंज्ञितं
संज्ञितं

OM SARVA TATHĀGATĀ PŪJA BHIṢEKĀYA (?ABHIṢEKĀYA)
ĀNĀM NIRYĀTA YĀMI_ SARVA TATHĀGATĀ VAJRARATNA BHIṢIVA
MAM TRAḤ (?ABHIṢIṢCĀ SVĀMAM – TRĀḤ)

Vô Lượng Thọ:

ॐ सर्वगतं पूजाप्रवृत्तिसंज्ञितं तदभिसंज्ञितं सर्वगतं वज्रसंज्ञितं
संज्ञितं

OM SARVA TATHĀGATĀ PŪJA PRAVATNĀNĀYĀ ĀNĀM NIRYĀTA
YSĀMI_ SARVA TATHĀGATĀ DHARMMĀ (?DHARMĀ) PRAVATNĀYĀ
MĀM HRĪḤ

Bất Không Thành Tựu:

ॐ सर्वगतं पूजासंज्ञितं तदभिसंज्ञितं सर्वगतं वज्रसंज्ञितं
संज्ञितं

OM SARVA TATHĀGATĀ PŪJA KARMMANĪ (?KARMAṆI) ĀNĀM
NIRYĀTA YĀMI _ SARVA TATHĀGATĀ VAJRAKARMMA
(?VAJRAKARMA) KURU MĀM AH

Kim Cương Trì:

ॐ म ह न व ग ग ऋ ए व ह न क र म उ व ह

OM SARVA TATHĀGATA KĀYA VĀKCINTA VAJRA VADMANĀM
KAROMI _ OM VAJRA VI (?VIH)

Chứng Định:

ॐ म ह न व ग ग ऋ ए व ह न क र म उ व ह म ह यः सं प ह न व ग ग ऋ ए व ह

ॐ

OM SARVA TATHĀGATĀ ŚAMMITĀH SARVA SATVĀNĀM SARVA
SIDDHĀYUḤ SAMPADYĀNĀM TATHĀGATĀŚCĀDHITIṢṬATNĀ

Biển Quán (Quán khắp cả):

व ह हृ ष म ह

VAJRA DRṢṬI MAṬ

Kim Cương Chương:

व ह ह

VAJRA-JALI

Kim Cương Phộc:

व ह व ह

VAJRA BADDHA (?BANDHA)

Khai Tâm:

व ह व ह

VAJRA BATVA (?ABANDHA TRĀṬ)

Nhập Trí:

व ह व ह ष

VAJRA VEŚA (? AVIŚA) AH

Kiên Cố Trí:

व ह म ष व

VAJRA MUṢṬI VAM

Phổ Hiền Tam Muội Gia:

म म य ष

SAMAYA STVAM

Cực Hỷ Tam Muội Gia:

म म य ष ष र ष

SAMAYA HOḤ _ SURATA STVAM

Phổ Lễ:

ॐ स र्व तथ गत ा प द व न द न ा म क र म्

OM SARVA TATHĀGATĀ PĀDA VANDANĀM KAROMI

Thông Đạt Tâm:

ॐ स र्व तथ ग त व द न क र म्

OM CITTA PRATIVADHA (?PRATIVEDHAM) KAROMI

Chúng Bồ Đề Tâm:

ॐ ब धि स र्व तथ ग त य म्

OM BODHICITTAM UTPĀDA YĀMI

Minh Hiền (Hiển ánh sáng):

ॐ त्रि ष्ट व ज र ष प द म्

OM TIṢṬA VAJRA-PADMA

Bát Diệp Liên Hoa:

ॐ व ज र ष प द म् अ क ष णं

OM VAJRA PADMATMAKOHAM (?PADMA-ATMAKA-UHAM)

Quán Thân Bản Tôn:

ॐ य थ ा स र्व तथ ग त ा स् तथ ा ह म्

OM YATHĀ SARVA TATHĀGATĀ STATHĀHAM

Chư Như Lai Gia Trì:

ॐ स र्व तथ ग त ग णं स र्व तथ ग त व ज र ष प द म् त्रि ष्ट

OM SARVA TATHĀGATA BHISAMBODHI (?ABHISAMBODHI)

DRDHA VAJRA TIṢṬA

Tứ Như Lai Tam Muội Gia (Bốn Như Lai Tam Muội Gia)

ॐ व ज र ष प द म् त्रि ष्ट व ज र ष प द म्

OM VAJRASATVA ADHIṢṬA SVĀMĀM HŪM

ॐ व ज र ष प द म् त्रि ष्ट व ज र ष प द म्

OM VAJRANATNA (?VAJRARATNA) ADHIṢṬA SVĀMĀM TRAH

ॐ व ज र ष प द म् त्रि ष्ट व ज र ष प द म्

OM VAJRADHARMMA (?VAJRADHARMA) ADHIṢṬA SVĀMĀM

HRĪH

ॐ व ज र ष क र्म त्रि ष्ट व ज र ष प द म्

OM VAJRAKARMMA (?VAJRAKARMA) ADHIṢṬA SVĀMĀM AH

Ngũ Phật Quán Đỉnh (Năm Phật quán đỉnh):

ॐ स र्व तथ ग त ग णं स र्व तथ ग त व ज र ष प द म्

OM SARVA TATHĀGATEŚVARYA ABHIṢEKA HŪM

ॐ व ज र ष प द म् त्रि ष्ट व ज र ष प द म्

OM VAJRASATVA ABHIṢIMCA MĀM HŪM

ॐ व ज र ष प द म् त्रि ष्ट व ज र ष प द म्

OM VAJRARATNA ABHIṢIMCA MĀM TRĀH

ॐ वज्रपादमाला (ॐ वज्रपादमाला)

OM VAJRAPADMA ABHIṢIṂCA MĀM HRĪḤ

ॐ वज्रकरमाला (ॐ वज्रकरमाला)

OM VAJRAKARMMA (?VAJRAKARMA) ABHIṢIṂCA MĀM AḤ

Tứ Như Lai Man (Bốn Như Lai Man):

ॐ वज्रसप्तमाला (ॐ वज्रसप्तमाला)

OM VAJRASATVA MĀLA ABHIṢIṂCA MĀM VAM

ॐ वज्ररत्नमाला (ॐ वज्ररत्नमाला)

OM VAJRARATNA MĀLA ABHIṢIṂCA MĀM VAM

ॐ वज्रपादमाला (ॐ वज्रपादमाला)

OM VAJRAPADMA MĀLA ABHIṢIṂCA MĀM VAM

ॐ वज्रकरमाला (ॐ वज्रकरमाला)

OM VAJRAKARMMA (?VAJRAKARMA) MĀLA ABHIṢIṂCA MĀM

VAM

ॐ

OM TUM

Kim Cương Phách (Kim Cương vỗ đập):

ॐ वज्रतुष्यः

OM VAJRA TUṢYA HOḤ

Hiện Trí Thân:

वज्रसप्तमः

VAJRASATVA AḤ

Kiến Trí Thân:

ॐ वज्रसप्तमस्तुष्यः

OM VAJRASATVA DRŚYA JAḤ HŪM VAM HOḤ

Như Lai Bình Đẳng Tam Muội Gia:

समयान्ममसमयान्

SAMAYOHAM MAHĀ-SAMAYOHAM

ॐ वामले दधि हूम

OM VIMALE DADHI HŪM

Bát Công Đức Thủy (Nước có tám Công Đức):

ॐ वसुधै कर्म कुर्वन्

HAM VAM PRA SU KAM

Tu Di Sơn (Núi Tu Di):

ॐ अकाल हूम

OM ACALA HŪM

Tiểu Kim Cương Luân:

ॐ वज्रवह्नु

OM VAJRACAKRA HŪM

Khái Thỉnh:

यज्ज्वलं च मच्चक्रमिहं श्रुत्वा सुखं व न वक्तुं शक्यं त्रुष्टं चं मस्तु मदनम्
YABHĀM NIRVIGHNA SACCAKRA SIDDHI SYĀTA MUHEVATE
VAJRA KUṆḌALI HETUBHYĀM TABHYAṀ MASTU SADĀ NAMAḤ

Khai Môn (Mở cửa):

ॐ वज्रदधरोदमयप्रवेस्य हूं
OM VAJRA DDHĀRODMĀTAYA SAMAYA PRAVEŚAYA HŪM

Khái Thỉnh Già Đà (Gāthā) là:

अयं तु मत्तु व न क म नः प्रणमि नः प्रियं क र्त्तु म नः म क्तु न व न व म न
ऋष्यं तु व न व न व म न ऋ
ĀYĀMTU SARTRE BHUVANAKASĀTĀḤ PRANĀMITĀḤ
ŚAŚAKAṬĀRAMĀRĀḤ SĀKṢA KṚTĀNATNA BHAVA SVABHĀVĀḤ
SVĀYAM BHUBONATNA BHAVA SVABHAVĀḤ

Phật Hải Hội:

ॐ वज्रसमज्ञा
OM VAJRA SAMAJA JAḤ

Đồng:

वज्रसत्त्वमहसत्त्व वज्रसत्त्वं न परान्तममं न व वज्रसत्त्व वज्रसत्त्वमं न मस्तु न
VAJRA-SATVA MAHĀSATVA VAJRA SARVANTATHĀGATA
SAMANTABHADRA VAJRA DYĀ VAJRAPĀṆA NAMOSTUTE
वज्रराजसुबुद्धाग्या वज्रकुशा वज्रराजसुभय वज्रसुवक्र वज्रकथं न मस्तु न
VAJRA-RĀJA SUBUDDHĀGRYĀ VAJRĀMKUŚA TATHĀGATA
AMOGHARĀJA VAJRAGRYĀ VAJRA KARṢA NAMOSTUTE
वज्ररामकमस्तु वज्रवाम वक्रं र्त्तु म नः म नः वज्र वज्र वचनं मस्तु न
VAJRA-RĀGA MAHĀ-SOKHYA VAJRA VĀṆA VAŚAM KARA MĀRA
KĀMA MAHĀVAJRA VAJRA CAPA NAMOSTUTE
वज्रसदधि वज्रसुभ्रमं र्त्तु म नः र्त्तु म नः वज्रसुवक्र वज्रकथं न मस्तु न
VAJRA-SADHI (?VAJRA-SĀDHU) SUVAJRA GRYĀ VAJRA TUṢYE
MAHĀRATE PRAMODYA RAJA VAJRAGRYĀ VAJRA HĀRSA
NAMOSTUTE

Nam:

वज्रं व सुवक्रध वज्रक म म नः म नः वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं
VAJRA-RATNA SUVAJRARTHA VAJRAKĀŚA MAHĀMAṆI
ĀKAŚĀGARBHA VAJRA HYA VAJRAGARBHA NAMOSTUTE
वज्रं तेजसुमं वज्रं सुवक्रं र्त्तु म नः र्त्तु म नः वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं
VAJRA-TEJA MAHĀ-JVALA VAJRA SURYA JIRA PRABHA VAJRA
RAŚMI MAHĀ-TEJA PRABHA NAMOSTUTE
वज्रं कर्तु सुमं वज्रं सुवक्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं वज्रं
VAJRA-KETU SUSATVĀRTHA VAJRADHVAJA SUTOŚAKA
RATNAKETU MAHĀ-VAJRA VAJRAYAŚYE NAMOSTUTE

वज्रहंसमहहंसवज्रसूत्रमहसूत्रप्रतिप्रमसूत्रवज्रसूत्रवज्रप्रतिप्रमसूत्र
VAJRA-HĀSA MAHĀ-HĀSA VAJRA ŚMITA MAHĀDBHUTA PRĪTI
PRAMODYA VAJRADYA VAJRA PRĪTE NAMOSTUTE

Tây:

वज्रवज्रसूत्रमहधवज्रपद्मसूत्रिकलकवर्षसुवज्रकवज्रगवमसूत्र
VAJRA-DHARMMA (?VAJRA-DHARMA) SASATVĀRTHA
VAJRAPADMA SUŚADHAKA LOKEŚVARA SUVAJRAKṢA VAJRA-TETRE
(? VAJRA-NETRE) NAMOSTUTE

वज्रगीकुमहधनवज्रकर्ममहधनमंजुश्रीवज्रकर्मनीप्रवज्रवहनमसूत्र
VAJRA-TĪKṢṆA MAHĀ-YĀNA VAJRAKOŚA MAHĀ-YUDHA
MAṀJUŚRĪ VAJRAGĀMBHĪRYA VAJRABUDDHE NAMOSTUTE

वज्रकुरुमहमणवज्रब्रह्ममहधनसुप्रवहनवज्रकवज्रमणनमसूत्र
VAJRA-HETU MAHĀ-MANḌA VAJRACAKRA MAHĀ-NAYA
SUPRAVARTTANA VAJROCHA VAJRA-MANḌA NAMOSTUTE

वज्रनपसुवदुष्टवज्रनपसुसिद्धिमवववज्रवदुष्टवज्रनपनमसूत्र
VAJRA-BHĀṢA SUVIDYĀGRYĀ VAJRAJAPA SUSIDDHIDA AVĀCA
VAJRA CIDHYĀGRYĀ VAJRABHEṢA NAMOSTUTE

Bác:

वज्रकर्मसुवज्रकर्मकर्मवज्रसूत्रमहधनवज्रमयमहधनप्रवज्रवहनमसूत्र
ग
VAJRA-KARMMA (?VAJRA-KARMA) SUVAJRA JÑA KAṬARMMA
VAJRA SU SARVAGA VAJRAMOGHA (?VAJRĀMOGHA) MAHĀ-DARYA
VAJRAVIŚVA NAMOSTUTE

वज्ररक्षमहधनवज्रवज्रमहधनरुद्रप्रवधनसुवीप्रवज्रनीप्रमसूत्र
VAJRA-RAKṢA MAHĀVERYAH VAJRADHARMMA
(?VAJRADHARMA) MAHĀ-DRḌHA DURYE DHANA SUVĪRYAGRYĀ
VAJRAVĪRYA NAMOSTUTE

वज्रयकमहधनधनवज्रदंष्ट्रमहधनधनप्रमहधनवज्रवहनमसूत्र
VAJRA-YAKṢA MAHĀPĀYA VAJRA-DAMṢṬRA MAHĀ-BHAYA
MARA PRAMARDI VAJREGRA (?VAJROGRA) VAJRA-CANḌA
NAMOSTUTE

वज्रसंधिसुसुधनवज्रवधसुसुधनवज्रसुधुधु
VAJRA-SANḌHI SUSANEDHYA VAJRABATDHA (?VAJRA-BANDHA)
PRAMOCAKA VAJRAMUṢṬHYAGRYĀ [? Thiêu VAJRA-MUṢṬAI
NAMOSTUTE]

ॐ वज्र रत्न
OM VAJRA-RĀTNA _ U

ॐ वज्र तेज
OM VAJRA-TEJA _ ĀM

ॐ वज्र कर्तु
OM VAJRA-KETU _ TRĀM

ॐ वज्र हंस
OM VAJRA-HĀSA _ HAḤ

ॐ वज्र वज्र

OM VAJRA-DHARMMA (?VAJRA-DHARMA) _ HRĪḤ

ॐ वज्रधर्म

OM VAJRA-TĪKṢNA _ DHAM

ॐ वज्रदृक्

OM VAJRA-HETU _ MAM

ॐ वज्रस्य

OM VAJRA-BHĀṢA _ RAM

ॐ वज्रब्रह्म

OM VAJRA-KARMMA (?VAJRA-KARMA) _ KAM

ॐ वज्रकर्म

OM VAJRA-RAKṢA _ HAM

ॐ वज्ररक्ष

OM VAJRA-YAKṢA _ HUM

ॐ वज्रयक्ष

OM VAJRA-SAMHE (?VAJRA-SAMDHĪ) _ VAM

Nội (?Tứ) Cúng Dường (Bốn vị Nội Cúng Dường):

ॐ वज्रलस

OM VAJRA-LĀSA _ HAḤ

ॐ वज्रलस

OM VAJRA-MALA _ TRṬ (?TRATṬ)

ॐ वज्रमाल

OM VAJRA-GĪTE _ GĪḤ

ॐ वज्रगीत

OM VAJRA-DRṬYE (?VAJRA-NRṬYE) _ KRṬ

Ngoại Tứ Cúng Dường (Bốn vị Ngoại Cúng Dường):

ॐ वज्रधुप

OM VAJRA-DHUPA _ AḤ

ॐ वज्रधुप

OM VAJRA-PUṢPE _ OM

ॐ वज्रपुष्प

OM VAJRALOKE (?VAJRA-ĀLOKE) _ DĪḤ

ॐ वज्रलोक

OM VAJRA-GADDHE (?VAJRA-GANDHE) _ GAḤ

Tứ Nhiếp (4 Nhiếp):

ॐ वज्रकुश

OM VAJRĀMKUŚA _ JAḤ

ॐ वज्रकुश

OM VAJRAPĀŚA _ HŪM

ॐ वज्रपद्म

OM VAJRA-SPHETṬ (?VAJRA-SPHOTĀ) _ VAM

ॐ वज्रस्फट

OM VAJRA-VEŚA (?VAJRA-AVIŚA) _ HOḤ

ॐ वज्र

HŪṂ HŪṂ
Phần trên là **Yết Ma Hội**

Ngũ Phật (5 vị Phật):

वज्रकुंभः
VAJRAJÑĀRAM (?VAJRA-JÑĀNAM) _ AH (?VAM)
वज्रकुंभ
VAJRAJÑANAM _ HŪṂ
वज्रकुंभः
VAJRAJÑANAM _ TRAH
वज्रकुंभः
VAJRAJÑANAM _ HRĪH
वज्रकुंभः
VAJRAJÑANAM _ AH

Tứ Ba La Mật (Bốn vị Ba La Mật):

वज्रगोत्रं
VAJRA ŚĪH HŪṂ
वज्रगोत्रः
VAJRA GERĪ TRAH
वज्रगोत्रः
VAJRA TĀRA HRĪH
वज्रगोत्रः
KHA VAJRINI HOH

Thập Lục Tôn (16 Tôn):

समयश्च
SAMAYA STVAM
अनयश्च
ĀNAYA SVA
अहोसुखा
AHOSUKHA
सधुसधु
SADHU SĀDHU
सुमनसं
SUMAHĀ TVAM
रूपद्योत
RŪPODYOTA
अर्धप्रप्ति
ARDHA PRĀPTI
हहह
HA HA HŪṂ HAḤ
सर्वकारि
SARVA KĀRI
दुःखक्षय
DUḤKHA CCHEDA

बुद्धबोध
BUDDHA BODHI
प्रतिशब्दा
PRATISABDA
सुवशी त्वम्
SUVAŚI TVAM
निर्भया त्वम्
NIRBHAYA TVAM
शत्रुभक्ष
ŚATRŪ BHAKṢA
सर्वसिद्धि
SARVA SIDDHI

Bát Cúng Đường (8 vị Cúng Đường):

महाराति
MAHĀ-RATI
रूपशेभे
RŪPA ŚEBHE (?ŚOBHE)
गोत्रशुक्ल
GOTRA (?ŚROTRA) SAIKHYE (?SAUKHYE)
सर्वपूजा
SARVA PŪJE
प्रहृदिनि
PRAHRDINI (?PRAHLA-DINI)
फलगम
PHALA GAME (?PHĀLA-GAMI)
सुतेजग्री
SUTEJĀGRI (?VAJRA-ĀLOKE DĪH)
सुगदंगी
SUGADĀNGI

Tứ Nhiếp (Bốn Nhiếp):

आयि जाह
ĀYAHĪ JAḤ
आहि हुम् हुम्
ĀHI HŪM HŪM
हे स्फोटा वाम
HE SPHOṬA VAṀ
घम्टा अह अह
GHAMṬA AḤ AḤ

Biến Chiếu Tôn:

ॐ सर्वतथगतवज्रधतुवज्रानुत्तरा
OM SARVA TATHĀGATĀ VAJRADHATVANUTTARA (?VAJRA-
DHĀTU ANUTTARA) PŪJA SPHARAṆA SAMAYE HŪM

Kim Cương Tát Đỏa:

ॐ सर्व तथगत वज्रसत्त्वं वृत्तं प्रसक्तं ममस्यै

OM SARVA TATHĀGATA VAJRASATVA NUTTARA (?ANUTTARA)
PŪJA SPHARAṆA SAMAYE HŪM

Kim Cương Bảo:

ॐ सर्व तथगत वज्रं वृत्तं प्रसक्तं ममस्यै

OM SARVA TATHĀGATA VAJRARATNA NUTTARA (?ANUTTARA)
PŪJA SPHARAṆA SAMAYE HŪM

Kim Cương Pháp:

ॐ सर्व तथगत वज्रधर्मं वृत्तं प्रसक्तं ममस्यै

OM SARVA TATHĀGATĀ VAJRADHARMA NUTTARA (?VAJRA-
DHARMA ANUTTARA) PŪJA SPHARAṆA SAMAYE HŪM

Kim Cương Nghiệp:

ॐ सर्व तथगत वज्रकर्मं वृत्तं प्रसक्तं ममस्यै

OM SARVA TATHĀGATĀ VAJRAKARMA NUTTARA (?VAJRA-
KARMA ANUTTARA) PŪJA SPHARAṆA SAMAYE OM (?HŪM)

Kim Cương Phộc trên trái tim

Đông:

ॐ सर्व तथगत सर्वतमं वृत्तं प्रसक्तं ममस्यै

OM SARVA TATHĀGATA SARVATMA (? SARVĀTMA) NIRYATANA
PŪJA SPHARAṆA KARMMĀ (? KARMA) VAJRI ĀḤ

Hông phải:

ॐ सर्व तथगत सर्वतमं वृत्तं प्रसक्तं ममस्यै

OM SARVA TATHĀGATĀ SARVĀTMA NIRYĀTANA PŪJA
SPHARAṆA KARMMĀGRI (?KARMA AGRI) JAḤ

Hông trái:

ॐ सर्व तथगत सर्वतमं वृत्तं प्रसक्तं ममस्यै

OM SARVA TATHĀGATĀ SAKUTMA (?SARVĀTMA)
NIRYATANĀNURAGANA PŪJA SPHARAṆA KARMMĀVĀṆA
(?KARMĀVĀṆA) HŪM HO

Phía sau eo:

ॐ सर्व तथगत सर्वतमं वृत्तं प्रसक्तं ममस्यै

OM SARVA TATHĀGATA SARVĀTMA NIRYĀTANA SĀDHU KĀRA
PŪJA SPHARAṆA KARMMMA (?KARMA) TUṢṬI SAḤ

Trên trán_ phía Nam:

ॐ नमो सर्व तथगत वज्रं वृत्तं प्रसक्तं ममस्यै

OM NAMAḤ SARVA TATHĀGATĀBHIṢEKA RATNABHYO
(?RATNEBHYO) VAJRAMAṆI OM

Trên trái tim:

ॐ नमःसर्वतथागतसूर्येभ्यो वज्रतेजिनि

OM NAMAḤ SARVA TATHĀGATA SURYEBHYO VAJRA TEJINI
JVALA HRĪH

Trên đỉnh đầu:

ॐ नमःसर्वतथागतसंपरिपूरणसिंतामणि

OM NAMAḤ SARVA TATHĀGATĀ ŚĀPARIPŪRAṆA CINTAMAṆI
DHVAJA GREBHYO VAJRA-DHVAJAGRI TRĀM

Chỗ lúm đồng tiền (Tiêu xú) trên miệng:

ॐ नमःसर्वतथागतमहाप्रितिप्रमोदकरकरेभ्यो

OM NAMAḤ SARVA TATHĀGATĀ MAHĀPRĪTI PRAMODYĀ
KAREBHYO KAREBHYO VAJRAHASE HAḤ

Mật Ngũ trên miệng _Phía Tây:

ॐ सर्वतथागतवज्रधर्मसुखधर्मवशात्

OM SARVA TATHĀGATĀ VAJRA DHARMMATĀ (?DHARMATĀ)
SUMADHIBHIH STUNĀMI (?STUNOMI) MAHĀ DHARMMĀGRI
(?DHARMĀGRI) HRĪH

Lỗ tai phải:

ॐ सर्वतथागतप्रज्ञपरिनिष्ठासुखधर्मपरिग्रह

OM SARVA TATHĀGATĀ PRAJÑĀ PĀRAMITĀBHIH NIRHO
STUNOMI MAHĀGHOṢANUGE DHAM

Lỗ tai trái:

ॐ सर्वतथागतचक्रपरिचरसुखधर्मसुख

ॐ
OM SARVA TATHĀGATĀ CAKRA KṢARA PARIVARTTANA SARVA
SUTRĀ TANAYAYAIH STUNOMI SARVA MAṆḌALA HŪM

Phía sau đỉnh đầu:

ॐ सर्वतथागतसंधाभशाबुद्धकाम

OM SARVA TATHĀGATA SAMDHĀ BHĀṢA BUDDHA KSAM
GĪTIBHIH GADAM STUNOMI VAJRA VĀCE CAH

Trên đỉnh đầu _Phía Bắc:

ॐ सर्वतथागतबुधसुखसुखसुखसुख

OM SARVA TATHĀGATA BUPA (?DHŪPA) MEGHA SAMU
(?SAMUDRA) SPHARAṆA PŪJA KARMME (?KARME) KARA KARAH

Trên vai phải:

ॐ सर्वतथागतपुष्पप्रसारास्फारणपूजा

OM SARVA TATHĀGATĀ PUṢPA PRASARA SPHARAṆA PŪJA
KARMME (?KARME) KIRI KIRIH

OM SARVA TATHĀGATĀ VAJREPAMA (?VAJRA UPAMA) SAMĀDHI
BHĀVANĀPĀNA BOJANA VASANA PŪJA MEGHA SAMUDRA
SPHARAṆA SAMAYE HŪM

Yét Ma Tam Muội (Nghiep Dung Tam Muội):

ॐ स र्व तथगत तैय त्त न त्त वरु म च स सु व सु र्म स म य ह्म

OM SARVA TATHĀGATA KĀYA NIRYĀTANA PŪJA MEGHA
SAMUDRA SPHARAṆA SAMAYE HŪM

Đạt Ma Tam Muội (Pháp Tam Muội):

ॐ स र्व तथगत तैय त्त न त्त वरु म च स सु व सु र्म स म य ह्म

OM SARVA TATHĀGATĀ CITTA NIRYĀTANA PŪJA MEGHA
SAMUDRA SPHARAṆA SAMAYE HŪM

Bảo Trạng Tam Muội:

ॐ स र्व तथगत तैय त्त न त्त वरु म च स सु व सु र्म स म य ह्म

OM SARVA TATHĀGATĀ MAHĀ VAJREDBHAVA (VAJRODBHAVA)
DONA (?DĀNA) PĀRAMITĀ PŪJA MEGHA SAMUDRA SPHARAṆA
SAMAYE HŪM

(Két) Hương Thân Khé:

ॐ स र्व तथगत तैय त्त न त्त वरु म च स सु व सु र्म स म य ह्म

OM- SARVA TATHĀGATĀNUTTARA, MAHĀ BODHYA AKĀRAKA
ŚĪLA-PĀRAMITĀ PŪJA MEGHA SAMUDRA SPHARAṆA SAMAYE HŪM

Yét Ma:

ॐ स र्व तथगत तैय त्त न त्त वरु म च स सु व सु र्म स म य ह्म

O□ - SARVA TATHĀGATA NUTTARA (?ANUTTARA) MAHĀ DHARMMMA
(?DHARMA) VA BODHA, K□ĀNTI-PĀRAMITĀ PŪJA MEGHA SAMUDRA
SPHARAṆA SAMAYE HŪM

Đầu Thắng Tinh Tiên Khé:

ॐ स र्व तथगत तैय त्त न त्त वरु म च स सु व सु र्म स म य ह्म

OM -SARVA TATHĀGATA, SAṀSĀRA APARITYĀGA ANUTTARA
MAHĀ-VĪRYA-PĀRAMITĀ PŪJA MEGHA SAMUDRA SPHARAṆA
SAMAYE HŪM

Tam Ma Địa:

ॐ स र्व तथगत तैय त्त न त्त वरु म च स सु व सु र्म स म य ह्म

OM -SARVA TATHĀGATA NUTTARA (?ANUTTARA) MAHĀ SAIKHYA
(?SAUKHYA) VIHĀRA, DHYĀNA-PĀRAMITĀ PŪJA MEGHA SAMUDRA
SPHARAṆA SAMAYE HŪM

वज्रधतुधर्मिका

VAJRADHATU DHARMA EKA VĪDHĪRACCHA

Lược Niệm Tụng_ Hành Đạo cập thảo thảo thời (Hành Đạo với lúc không thu thả) **Niệm Tụng Pháp**

Trước tiên **Hộ Thân**. Từ **Khí Thế Gian** cho đến **Bị Giáp** (mặc áo giáp) .

Tiếp kết **Tiểu Kim Cương Luân An** và tụng **Chân Ngôn** .

Tiếp kết **Căn Bản Ấn** , tụng **Căn Bản Chân Ngôn** 21 biến gia trì bốn chỗ.

Tiếp **Kim Cương Hợp Chướng** đặt trên đỉnh đầu, tụng chữ **ॐ** (OM) 21 biến.

Đây là **Pháp Cúng Đường**.

Tiếp kết **Căn Bản Ấn**, niệm tụng **Căn Bản Chân Ngôn** 21 biến. Phía dưới chẳng cần theo số lần tràng hạt. Từ đây về sau tùy ý thực hành vậy

Tả Bản ghi rằng:

Niên hiệu Vĩnh Trường, Quý thứ hai, tháng tư, ngày 27 phụng chép xong_ Tăng **Hiền Tôn** thỉnh về. Trong đó lấy bản thủ bút của vị Tăng Chính ở chùa Bát Nhã mà ghi chép

Hiệu chỉnh xong vào ngày 12/02/2012